

Phm

Chapter 1

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1 Παῦλος, δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος, ὁ ἀδελφὸς; Φιλήμονι, τῷ
पौलोस बन्दि खरिस्तोस-क येशु और तिमोथेओस -हो भै फिलेमोन-को -को
[G3972](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2532](#) [G5095](#) [G3588](#) [G0080](#) [G5371](#) [G3588](#)

ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν;
प्रिये और सह-करमि हमरे
[G0027](#) [G2532](#) [G4904](#) [G1473](#)

यीशु मसीह के लिए बंदी बने पौलुस तथा हमारे भाई तीमुथियुस की ओर से: हमारे प्रिय मित्र और सहकर्मी फिलेमोन,

2 καὶ Ἀπφία, τῇ ἀδελφῇ; καὶ Ἀρχίπαῳ, τῷ συστρατιώτῃ ἡμῶν; καὶ τῇ
और अपफिया -को बहन और अरखिप्पोस -को सह-सैनिक हमरे और -को
[G2532](#) [G0682](#) [G3588](#) [G0079](#) [G2532](#) [G0751](#) [G3588](#) [G4961](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)

κατ' οἶκόν σου ἐκκλησίᾳ;
के-अनुसअर घर तेरे कलिसिया
[G2596](#) [G3624](#) [G4771](#) [G1577](#)

हमारी बहन अफफिया, हमारे साथी सैनिक अरखिप्पुस तथा तुम्हारे घर पर एकत्रित होने वाली कलीसिया को:

3 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν, καὶ Κυρίου Ἰησοῦ
अनुग्रह तुमहेइन और शान्ति से परमेश्वर पित हमरे और प्रभु येशु
[G5485](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2962](#) [G2424](#)

Χριστοῦ.
खरिस्तोस
[G5547](#)

हमारे परम पिता परमेश्वर और प्रभु यीशु मसीह की ओर से तुम्हें अनुग्रह और शांति प्राप्त हो।

4 Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου πάντοτε, μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν
मैन-धन्यवाद-देत-होओन -को परमेश्वर मेरे सद स्मरन तेर करत-हुअ पर -के
[G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G3842](#) [G3417](#) [G4771](#) [G4160](#) [G1909](#) [G3588](#)

προσευχῶν μου,
प्ररथनओन मेरि
[G4335](#) [G1473](#)

अपनी प्रार्थनाओं में तुम्हारा उल्लेख करते हुए मैं सदा अपने परमेश्वर का धन्यवाद करता हूँ।

5 ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις πρὸς τὸν Κύριον
सुनकर तेर -को प्रेम और -को विश्वास जो तु-रखत-है के-प्रति -के प्रभु
[G0191](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#) [G2192](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2962](#)

Ἰησοῦν, καὶ εἰς πάντα τοὺς ἁγίους,
येशु और मेइन सब -को पवित्रोन
[G2424](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

क्योंकि मैं संत जनों के प्रति तुम्हारे प्रेम और यीशु मसीह में तुम्हारे विश्वास के विषय में सुनता रहता हूँ।

6 ὅπως ἡ κοινωνία τῆς πίστεώς σου, ἐνεργῆς γένηται ἐν ἐπιγνώσει
कि -हो सहभगित -के विशवस तेरे कअरगर हो-जये मेइन ग्यअन
[G3704](#) [G3588](#) [G2842](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G1756](#) [G1096](#) [G1722](#) [G1922](#)

παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν, εἰς Χριστόν.
हर अछे -के मेइन हुम-मेइन के-लिये खरिस्तोस
[G3956](#) [G0018](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1519](#) [G5547](#)

मेरी प्रार्थना है कि तुम्हारे विश्वास से उत्पन्न उदार सहभगिता लोगों का मार्ग दर्शन करे। जिससे उन्हें उन सभी उत्तम वस्तुओं का ज्ञान हो जाये जो मसीह के उद्देश्य को आगे बढ़ाने में हमारे बीच घटित हो रही हैं।

7 χαρὰν γὰρ πολλὴν ἔσχον, καὶ παράκλησιν ἐπὶ τῇ ἀγάπῃ σου, ὅτι
अनन्द क्योनकि बहुत मुझे-मिल और शन्ति पर -के प्रेम तेरे कि
[G5479](#) [G1063](#) [G4183](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3874](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0026](#) [G4771](#) [G3754](#)

τὰ σπλάγχνα τῶν ἁγίων ἀναπέπαιται διὰ σοῦ, ἀδελφέ.
-हो दय -के पवित्रोन विस्त्रित-हुइ-है के-दवर तेरे भै
[G3588](#) [G4698](#) [G3588](#) [G0040](#) [G0373](#) [G1223](#) [G4771](#) [G0080](#)

हे भाई, तेरे प्रयत्नों से संत जनों के हृदय हरे-भरे हो गये हैं, इसलिए तेरे प्रेम से मुझे बहुत आनन्द मिला है।

8 Διό πολλὴν ἐν Χριστῷ παρρησίαν ἔχων, ἐπιτάσσειν σοὶ τὸ ἀνήκον,
इस्लिये बहुत मेइन खरिस्तोस सहस रखते-हुए अअदेश-देने-के-लिये तुझे -को उचित
[G1352](#) [G4183](#) [G1722](#) [G5547](#) [G3954](#) [G2192](#) [G2004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0433](#)

इसलिए कि मसीह में मुझे तुम्हारे कर्तव्यों के लिए आदेश देने का अधिकार है

9 διὰ τὴν ἀγάπην, μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν, ὡς Παῦλος
के-दवर -के प्रेम बलकि मैन-विनति-करत-होओन ऐस होते-हुए जैस पौलोस
[G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3123](#) [G3870](#) [G5108](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3972](#)

πρεσβύτης, νυνὶ δὲ, καὶ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ.
ब्रिध अब पर और बन्दि खरिस्तोस येशु
[G4246](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#)

किन्तु प्रेम के आधार पर मैं तुमसे निवेदन करना ही ठीक समझता हूँ। मैं पौलुस जो अब बूढ़ा हो चला है और मसीह यीशु के लिए अब बंदी भी बना हुआ है,

10 παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἔμοῦ τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς
मैन-विनति-करत-होओन तुझ-से के-लिये -के मेरे बचचे जिसे मैने-जनम-दिय मेइन -मेइन
[G3870](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5043](#) [G3739](#) [G1080](#) [G1722](#) [G3588](#)

δεσμοῖς, Ὀνήσιμον;
बनधोन ओनेसिमोस
[G1199](#) [G3682](#)

उस उनेसिमुस के बारे में निवेदन कर रहा हूँ जो तब मेरा धर्मपुत्र बना था, जब मैं बन्दीगृह में था।

11 τὸν ποτέ σοὶ ἄχρηστον, νυνὶ δὲ καὶ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὐχρηστον;
-को पहले तुझे बेकअर अब पर भि तुझे और मुझे उच्योगि
[G3588](#) [G4218](#) [G4771](#) [G0890](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1473](#) [G2173](#)

एक समय था जब वह तेरे किसी काम का नहीं था, किन्तु अब न केवल तेरे लिए बल्कि मेरे लिए भी वह बहुत काम का है।

12 ὃν ἀνέπεμψά σοι αὐτόν -- τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχνα --
जिसे मैने-वअपस-भेज तुझे उसे येह है -हो मेर दिल
[G3739](#) [G0375](#) [G4771](#) [G0846](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1699](#) [G4698](#)

मैं उसे फिर तेरे पास भेज रहा हूँ (बल्कि मुझे तो कहना चाहिए अपने हृदय को ही तेरे पास भेज रहा हूँ)।

13 ὄν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἐμαυτὸν κατέχειν, ἵνα ὑπὲρ σοῦ μοι διακονῶ,
जिसे मैं मैं-चहत-थ के-पस अपने रखन कि के-लिये तेरे मेरि वोह-सेव-करे
[G3739](#) [G1473](#) [G1014](#) [G4314](#) [G1683](#) [G2722](#) [G2443](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1473](#) [G1247](#)

ἐν τοῖς δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου;
मेइन -मेइन बनधोन -के सुस्मचर
[G1722](#) [G3588](#) [G1199](#) [G3588](#) [G2098](#)

मैं उसे यहाँ अपने पास ही रखना चाहता था, ताकि सुसमाचार के लिए मुझ बंदी की वह तेरी ओर से सेवा कर सके।

14 χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης, οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ ὡς
बिन पर -के तेरि सम्मति कुछ मैं-नहिन-चहत-थ करन कि न जैस
[G5565](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1106](#) [G3762](#) [G2309](#) [G4160](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5613](#)

κατὰ ἀνάγκην, τὸ ἀγαθὸν σου ἦ, ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον;
के-अनुसअर मजबुरेए -हो भल तेर हो परन्तु के-अनुसअर अपनि-इचछ
[G2596](#) [G0318](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4771](#) [G1510](#) [G0235](#) [G2596](#) [G1595](#)

किन्तु तेरी अनुमति के बिना मैं कुछ भी करना नहीं चाहता ताकि तेरा कोई उत्तम कर्म किसी विवशता से नहीं बल्कि स्वयं अपनी इच्छा से ही हो।

15 τάχα γὰρ διὰ τοῦτο, ἐχωρῖσθη πρὸς ὦραν, ἵνα αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχηρ,
शयद क्योनकि के-लिये इस वोह-अलग-हुअ के-लिये घदि कि सद-के-लिये उसे तु-पअये
[G5029](#) [G1063](#) [G1223](#) [G3778](#) [G5563](#) [G4314](#) [G5610](#) [G2443](#) [G0166](#) [G0846](#) [G0568](#)

हो सकता है कि उसे थोड़े समय के लिए तुझसे दूर करने का कारण यही हो कि तू उसे फिर सदा के लिए पा ले।

16 οὐκέτι ὡς δοῦλον, ἀλλὰ ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητὸν, μάλιστα ἐμοί,
अब-नहिन जैस दस परन्तु से-बधकर दस भै प्रिय खअस्कर मुझे
[G3765](#) [G5613](#) [G1401](#) [G0235](#) [G5228](#) [G1401](#) [G0080](#) [G0027](#) [G3122](#) [G1473](#)

πρόσω δὲ μᾶλλον σοί, καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν Κυρίῳ.
कितन पर अधिक तुझे भि मेइन शरेएर और मेइन प्रभु
[G4214](#) [G1161](#) [G3123](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4561](#) [G2532](#) [G1722](#) [G2962](#)

दास के रूप में नहीं, बल्कि दास से अधिक एक प्रिय बन्धु के रूप में। मैं उससे बहुत प्रेम करता हूँ किन्तु तू उसे और अधिक प्रेम करेगा। केवल एक मनुष्य के रूप में ही नहीं बल्कि प्रभु में स्थित एक बन्धु के रूप में भी।

17 εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, προσλαβοῦ αὐτὸν ὡς ἐμέ.
यदि इस्लिये मुझे तु-मअन्त-है सथि स्विकअर-कर उसे जैस मुझे
[G1487](#) [G3767](#) [G1473](#) [G2192](#) [G2844](#) [G4355](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1473](#)

सो यदि तू मुझे अपने साझीदार के रूप में समझता है तो उसे भी मेरी तरह ही समझ।

18 εἰ δὲ τι ἠδίκησέν σε, ἢ ὀφείλει, τοῦτο ἐμοὶ ἐλλόγα.
यदि पर कुछ उस्ने-अन्यय-किय तुझे य वोह-देनदअर-है येह मेरे दअल
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G0091](#) [G4771](#) [G2228](#) [G3784](#) [G3778](#) [G1473](#) [G1677](#)

और यदि उसने तेरा कुछ बुरा किया है या उसे तेरा कुछ देना है तो उसे मेरे खाते में डाल दे।

19 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ; ἐγὼ ἀποτίσω; ἵνα μὴ λέγω
मैं पौलोस मैंने-लिख -से अपने हअथ मैं मैं-भुगतन-करोओनग कि न मैं-कहोओन
[G1473](#) [G3972](#) [G1125](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5495](#) [G1473](#) [G0661](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3004](#)

σοι, ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι προσοφείλεις.
तुझे कि भि तुझ-को-हि मुझे तु-देनदअर-है
[G4771](#) [G3754](#) [G2532](#) [G4572](#) [G1473](#) [G4359](#)

मैं पौलोस स्वयं अपने हस्ताक्षरों से यह लिख रहा हूँ। उसकी भरपाई तुझे मैं करूँगा। (मुझे यह बताने की आवश्यकता नहीं है कि तू तो अपने जीवन तक के लिए मेरा ऋणी है।)

20 ναί, ἀδελφέ, ἐγὼ σου ὀναίμην ἐν Κυρίῳ; ἀνάπαυσόν μου τὰ
हअन भै मैं तुझ-से लअभ-पऔउन मेइन प्रभु तअज़अ-कर मेर -को
[G3483](#) [G0080](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3685](#) [G1722](#) [G2962](#) [G0373](#) [G1473](#) [G3588](#)

σπλάγχνα ἐν Χριστῷ.
दिल मेइन खरिस्तोस
[G4698](#) [G1722](#) [G5547](#)

हाँ भाई, मुझे तुझसे यीशु मसीह में यह लाभ प्राप्त हो कि मेरे हृदय को चैन मिले।

21 Πεπορθῶς τῆ ὑπακοῆ σου, ἔγραψά σοι, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπερ ἅ
भरोस-करके -के अअग्य-पअलन तेरे मैंने-लिख तुझे जअन्ते-हुए कि भि से-अधिक जो
[G3982](#) [G3588](#) [G5218](#) [G4771](#) [G1125](#) [G4771](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G5228](#) [G3739](#)

λέγω, ποιήσεις.
मैन-कहत-होओन तु-करेग
[G3004](#) [G4160](#)

तुझ पर विश्वास रखते हुए यह पत्र मैं तुझे लिख रहा हूँ। मैं जानता हूँ कि तुझसे मैं जितना कह रहा हूँ, तू उससे कहीं अधिक करेगा।

22 ἅμα δέ, καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν; ἐλπίζω γὰρ ὅτι διὰ τῶν
सथ-हि पर भि तैयअर-कर मेरे-लिये अतिथि-ग्रिह मैंन-अश-करत-होओन क्योनकि कि के-दवर -के
[G0260](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2090](#) [G1473](#) [G3578](#) [G1679](#) [G1063](#) [G3754](#) [G1223](#) [G3588](#)

προσευχῶν ὑμῶν, χαρισθήσομαι ὑμῖν.
प्ररथनओन तुमहरे मैंन-दिय-जओउनग तुमहेइन
[G4335](#) [G4771](#) [G5483](#) [G4771](#)

मेरे लिए निवास का प्रबन्ध करते रहना क्योंकि मेरा विश्वास है कि तुम्हारी प्रार्थनाओं के परिणामस्वरूप मुझे सुरक्षित रूप से तुम्हें सौंप दिया जायेगा।

23 Ἀσπάζεταιί σε, Ἐπαφρᾶς, ὁ συναιχμάλωτός μου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
अभिवअदन-करत-है तुझे एपफरस -हो सह-बन्दि मेर मेइन खरिस्तोस येशु
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

यीशु मसीह में स्थित मेरे साथी बंदी इपफ्रास का तुम्हें नमस्कार।

24 Μᾶρκος, Ἀρίσταρχος, Δημᾶς, Λουκᾶς, οἱ συνεργοί μου.
मरकोस अरिस्तरखोस देमस लोउकस -हो सह-करमि मेरे
[G3138](#) [G0708](#) [G1214](#) [G3065](#) [G3588](#) [G4904](#) [G1473](#)

मेरे साथी कार्यकर्ता, मरकुस, अरिस्तरखुस, देमास और लूका का तुम्हें नमस्कार पहुँचे।

25 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ὑμῶν. <Ἀμήν>.
-हो अनुग्रह -क प्रभु येशु खरिस्तोस के-सथ -के अतम तुमहरे अमेन
[G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4771](#) [G0281](#)

तुम सब पर प्रभु यीशु मसीह का अनुग्रह बना रहे।